Minutes

The meeting was called to order at 9:43 A.M. with quorum by Chair, Dominic Inocelda. Neighbor Island council members from Kauai, Maui and the Big Island joined in via videoconferencing.

1. Attendance

Present:
- Dominic Inocelda
- Gerald Ohta
- Serafin “Jun” Colmenares
- Livia Wang for Bill Hoshijo
- Azi Turturici
- Mary Santa Maria
- Namaka Rawlins
- Sr. Earnest Chung
- Aholalani Boido
- Edelene Uriarte
- Betty Brow
- Lito Asuncion
- Jennifer Dotson
- Dr. Suzanne Zeng

Language Access Advisory Council, Chairperson
Language Access Advisory Council. Vice Chairperson
Executive Director, Office of Language Access, Ex-officio
Executive Director, HI Civil Rights Commission, Ex-officio
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Language Access Advisory Council Member
Excused:
- Dr. Tin Myaing Thein  Language Access Advisory Council Member
- Kristine Pagano for Francine Wai  Executive Director, DCAB, Ex-officio

Others Present:
- Frances Lum  Department of the Attorney General

2. Welcome and Introductions
   - None.

3. Approval of minutes of the July 11, 2010 meeting
   - Minutes was approved as distributed.

4. Executive Director's Report – See attached
   - All student assistants are gone.
   - Working out possibility of training workshops in the neighbor islands.

5. Report of the Chair
   - Working on survey of LEP response to disasters.

6. Update on the Multilingual Poster
   - Sue distributed copies of new poster; some languages still missing; will send file to Council members.

7. Report of the Ad Hoc Committee on the OLA Retreat
   - Retreat is rescheduled to Wednesday, September 15, 2010 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the DLIR Director's conference room.

8. Formation of Sub-Committees for the OLA Retreat
   - The following subcommittees for the break-out sessions, with their corresponding members, were formed:

   **Subcommittee on How to Strengthen the Law**
   Betty Brow, Sr. Earnest Chung, Jennifer Dotson, Gerald Ohta, Mary Santa Maria, Jun Colmenares, Alohalani Bido, Kristine Pagano.

   **Subcommittee on How to Make OLA More Effective**
   Livia Wang, Edelene Uriarte, Azi Turturici, Lito Asuncion, Namaka Rawlins, Dominic Inocelda, Dr. Sue Zeng, Dr. Tin Myaing Thein.

   Other retreat participants from the community or other agencies may choose which subcommittee they want to join.

   - The committee chair gave the following updates: number of registrants as of today = 150; number of exhibitors = 10; keynote speaker from DHHS will participate via
videoconferencing, with IT help from DLIR; panels formed; conference program booklet being finalized. Need for volunteers; confirm AV equipment being used at East West Center. Committee to meet next week.

10. Announcements
   - IAC – no meeting for August; next meeting on September 22 at 2:30 p.m., SWCC.
   - MPI sponsoring an invitation-only symposium on “Charting New Directions: Addressing Language Access Policy, Program Management, and Funding Challenges in the Coming Decade” on September 29-30, 2010 in Boston.
   - DOH recently awarded a grant for Micronesian health to train interpreters.
   - CITS to offer a certificate in health interpreting.
   - Next council meeting (OLA Retreat): September 15, 2010, 9:00 a.m. – 3:00 p.m., DLIR Director’s conference room;

11. Adjournment
   - Meeting was adjourned at 11:00 A.M.
Update on Staffing and Operations:

- Student assistants are gone; hope to get at least one this September.
- Met with language access conference committee on a weekly basis to discuss preparations for the language access conference.
- Met with fiscal to discuss budget for conference.
- Waiting for Ilokano and Tagalog translations of OLA website.

Compliance and Monitoring:

- Waiting for submission of revised language access plans for non-federally-funded agencies.
- Still awaiting submission of revised language access plans from five federally-funded agencies.

Technical Assistance and Training:

- Working out possibility of training workshops in the neighbor islands.
- Waiting for Ilokano translation of training materials for the SMP project.